



**Издатель**

ФГБОУ ВО «Петрозаводский государственный университет»  
Российская Федерация, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33

Научный электронный журнал

**ПРИНЦИПЫ ЭКОЛОГИИ**

<https://ecopri.ru>

**№ 4 (25). Декабрь, 2017**

**Главный редактор**

А. В. Коросов

**Редакционный совет**

В. Н. Большаков  
А. В. Воронин  
Э. В. Ивантер  
Н. Н. Немова  
Г. С. Розенберг  
А. Ф. Титов  
Г. С. Антипина  
В. В. Вапиров  
А. М. Макаров

**Редакционная  
коллегия**

Т. О. Волкова  
Е. П. Иешко  
В. А. Илюха  
Н. М. Калинкина  
J. P. Kurhinen  
А. Ю. Мейгал  
J. B. Jakovlev  
B. Krasnov  
A. Gugolek  
В. К. Шитиков  
В. Н. Якимов

**Службы поддержки**

А. Г. Марахтанов  
Е. В. Голубев  
С. Л. Смирнова  
Н. Д. Чернышева  
М. Л. Киреева

**ISSN 2304-6465**

**Адрес редакции**

185910, Республика Карелия, г. Петрозаводск, ул. Ленина, 33.

E-mail: [ecopri@petsu.ru](mailto:ecopri@petsu.ru)

<https://ecopri.ru>





# SYSTEM ECOLOGY OF THE COMMON ADDER

**КОРОСОВ**  
**Андрей Викторович**

*д. б. н., Петрозаводский государственный университет  
(Петрозаводск, пр. Ленина, 33), korosov@psu.karelia.ru*

## Подписана к печати:

21 декабря 2017 года

Выполнен перевод на английский язык монографии «Экология обыкновенной гадюки» (Коросов, 2010) и опубликован в издательстве LAP (Korosov, 2017) (файл можно получить privately). К этому меня побудили, во-первых, теплые отзывы о книге ряда отечественных биологов (Северцов, 2012), значит, эта работа может пригодиться и зарубежным коллегам. Во-вторых, современная действительность заставляет пускаться в погоню за ссылками на публикации. Возможно, английский вариант будет полезен и в этом плане.

Изменение названия с «Очерков по экологии...» на «Системная экология...» связано с акцентом на модели. Все же с подачи Ю. Одума «системная экология» на Западе означает «количественная» и даже «математическая экология». Поскольку в книге сплошь количественные описания, к тому же связанные в некое популяционно-ценотическое единство, замена показалась уместной.

В книге рассмотрены все основные процессы жизнедеятельности обыкновенной гадюки – как особи (рост, размножение, терморегуляция, перемещения...) и популяции (возрастная структура, динамика численности, репродукция, распространение...), так и ее «участие» в островном зооценозе. По каждой теме построена своя регрессионная или имитационная модель, позволяющая обсуждать биологический смысл ее параметров. Все модели построены в среде Excel, что имеет свой методический смысл.

Перевод выполнил профессиональный герпетолог, д. б. н. В. А. Черлин, корректура выполнена профессиональным переводчиком Н. Д. Чернышевой. Пользуясь возможностью, выражаю им огромную признательность за их большой труд. С ними меня связывают долгие годы работы на герпетологическом поприще и в журнале «Принципы экологии». Если бы не они, я не взялся бы за это дело.

## Библиография

Коросов А. В. Экология обыкновенной гадюки (*Vipera berus* L.) на Севере (факты и модели). Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2010. 264 с.

Korosov A. System Ecology Of The Common Adder. Düsseldorf: LAP Lambert Academic publish, 2017. 460 p. URL: <https://www.morebooks.de/store/ru/book/system-ecology-of-the-common-adder/isbn/978-620-2-06315-9>

Северцов А. С. А. В. Коросов. Экология обыкновенной гадюки на Севере // Зоологический журнал. 2012. Т. 91. № 1. С. 127–128.

# SYSTEM ECOLOGY OF THE COMMON ADDER

**KOROSOV**  
**Andrey Victorovich**

*DSc, Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, Lenin st.,  
33), korosov@psu.karelia.ru*

**Published on:**  
21 December 2017